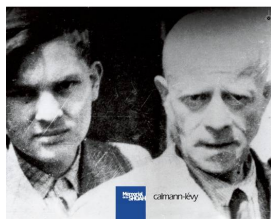


Yitzhak  
Katzenelson  
Journal  
du camp  
de Vittel



Livre

**Auteur(s)** : Katzenelson, Itzhak (1885-1944) (Auteur) ;Weinstock, Nathan (1939-...) (Préfacier, etc.) ;Darmon, Claire (Traducteur)  
**Titre(s)** : Journal du camp de Vittel / Yitzhak Katzenelson ; traduit de l'hébreu par Claire Darmon... ; présenté par Nathan Weinstock.  
**Editeur(s)** : Paris : Calmann-Lévy, DL 2016.  
**Collection(s)** : (Mémorial de la Shoah, ISSN 1772-5860).

**Résumé** : Le 14 août 1942, Hannah, l'épouse d'Yitzhak Katzenelson, et leurs deux plus jeunes garçons, Ben Zion et Benjamin sont convoyés vers Treblinka depuis le ghetto de Varsovie. Katzenelson et son fils aîné, Zvi, en réchappent et travaillent alors quelques mois dans un atelier allemand situé dans les décombres du ghetto. Sans illusion sur le sort réservé à sa femme et ses enfants, celui qui est l'un des plus grands poètes juifs du XXe siècle cesse alors d'écrire. Grâce à la Résistance juive qui cherche à le protéger, il obtient des faux papiers de l'Etat du Honduras qui lui permettent de quitter la Pologne. Le 22 mai 1943 Katzenelson et son fils sont envoyés au camp de Vittel, en France, un camp pour "personnalités", c'est-à-dire des ressortissants de pays alliés ou neutres détenus comme d'éventuelles monnaies d'échanges. Miné par une terrible dépression, craignant de basculer dans la folie, Katzenelson écrit quelques lignes dans son journal puis s'emmure dans le silence. Ce n'est qu'à la veille de l'anniversaire de la liquidation du ghetto de Varsovie, qu'il commence à tenir véritablement son Journal. Bien qu'il ne coure que sur deux mois seulement, il s'agit là d'un document exceptionnel d'une rare intensité. A l'amie de Vittel qui le presse d'écrire, il répond : "Je ne peux pas écrire. Il n'existe pas de mots pour décrire ces horreurs ; ils n'ont pas encore été créés". Mais c'est aussi le même homme qui lui déclare un autre jour : "Non ! Non ! Cela doit être écrit. Le monde entier doit savoir ce qui est arrivé. Tout doit être raconté". C'est le témoignage d'un homme brisé qui survit dans un entre-deux de la mort. Dans un cri poignant, le poète mentionne déjà l'extermination par balles, les déportations et les chambres à gaz. Mais surtout, avec une terrible prescience, il avance dès 1943 le chiffre de six millions de Juifs assassinés.

**Notes** : Contient aussi les notes et la préface de l'édition anglaise, 1964.

: Traduit de : Pinkas Vittel.

**Sujet(s)** : Shoah : France Guerre mondiale (1939-1945) : Camps de concentration : France : Vittel (Vosges) : Récits personnels juifs

**Indice(s)** : 940.531920

**Collation** : 1 vol. (233 p.). 23 cm



Exemplaires

Support	Bib. actuelle	Section	Localisation	Situation	Cote	Date retour	Code barre
Livre	Neufchâteau	Adultes	documentaire	Sorti	F.L. 940.531 KAT	31/12/2024	088120001836 32
Livre	Domremy-la-Pucelle	Adultes	documentaire	En catalogage	940.531 KAT		088120003422 20